

هەرێمی کوردستانی عێراق
ئەنجومەنی نیشتمانیی
کوردستانی عێراق

ئەنجومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

پروتۆکۆله کان

٣٦

٢٠٠١ - بەرگی بیست و شەش

چاپی یەکەم ٢٠٠١

پیغام

برۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ڈەست پەيک	ل	٢٠٠١/٣/١٥
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە يەك	ل	٢٠٠١/٣/١٨
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە دوو	ل	٢٠٠١/٣/٢٨
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە سى	ل	٢٠٠١/٣/٣١
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە چوار	ل	٢٠٠١/٤/٢
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە پىئىج	ل	٢٠٠١/٤/٩
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە شەش	ل	٢٠٠١/٤/١١
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە حەوت	ل	٢٠٠١/٤/١٨
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە ھەشت	ل	٢٠٠١/٥/٢
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە نۆ	ل	٢٥٦
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە دە	ل	٢٩٤
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە يازىدە	ل	٣٣٠
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە دوازدە	ل	٣٤٢
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە سىيازدە	ل	٣٩٧
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە چواردە	ل	٤٤٠
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە پازدە	ل	٤٥١
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە شازدە	ل	٤٥٨
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە حەۋىدە	ل	٥٥٠
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە يەكى نارپەسى	ل	٥٦٩
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە يەكى نائاسايى	ل	٥٩٠
پرۇتۇك-ۋۇلى دانىشتنى ژمارە دووئى نائاسايى	ل	٦٣٤

القانون رقم (٢٠٠١) (السنة ٢٠٠١)

المادة الاولى:

يوقف العمل في اقليم كوردستان بالفقرة (٢) من المادة (٣٧٧) من قانون العقوبات رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

المادة الثانية:

يكون الزوج الزاني ومن زنا بها مشمولين بالعقوبة الواردة في الفقرة (١) من المادة (٣٧٧) من قانون العقوبات رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د. روزنوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان العراق

بموجب---دروزى تەنجىز---:

ئەم پەرۆزىيەش ئاراستەی ليژنەي ياسايىي وكاروباري كۆمەلائىتى و تەندروستى و ليژنەي پاراستى مافى ئافەتان ئەكەين، تکايە پەرۆزى شەشم بخوينەوه.

بموجب---حىسىن عەلەي كەمال:

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستانى العراق

رقم القرار:

تاريخ القرار:

قرار

استنادا إلى الفقرة (١) من المادة (٥٦) من قانون المجلس الوطني رقم (١١) لسنة ١٩٩٢ وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس قرر المجلس الوطني بجلسته المنعقدة بتاريخ

بسم الله الرحمن الرحيم
بيان الشعب
المجلس الوطني لكوردستانى العراق
رقم القرار:
تاريخ القرار:

قرار

استناداً إلى أحكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) من قانون المجلس الوطني لكوردستان العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢ وبناءً على معارضه العدد القانوني من أعضاء المجلس قرر المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المنعقدة بتاريخ / / تشريع القانون الآتي:

القانون رقم (٢٠٠١) لسنة (٢٠٠٣)

المادة الاولى:

يوقف العمل في إقليم كوردستان بالفقرة (٢) من المادة (٣٧٧) من قانون العقوبات رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

المادة الثانية:

يكون الزوج الزاني ومن زنا بها مشمولين بالعقوبة الواردة في الفقرة (١) من المادة (٣٧٧) من قانون العقوبات رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

المادة الثالثة:

علي، مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون .

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

بدریز سہ روکی ئەنجو و مەن:

سوپاس، رای لیژنه‌ی یاسایی فه رموو.

بهترین کارهای شنبه‌نده: محمد نهادی

بەریز سەرۆکى ئەنجى وەمن.

ئىمە وەكولىرىنەي ياسا ھېچ لارىان لەسەر پرۇژەكە نىيىھە، سوپايس.

سویاس، رای لیژنه‌ی پاراستنی مافی ئافرهت فه‌رموو.

بەریز فەوزیە عەزالدین رەشید:

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمەن.
ئىمەھىچ لارىمان لە پەرۆزەكە نىيە، سوپاس.

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمەن:
سوپاس، راي ليژنەي كۆمەللايەتى فەرمۇو.

بەریز شەفەق ئەنمىن:

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمەن.
ئىمەش لەگەل پەرۆزەكەين، سوپاس.

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمەن:
سوپاس، راي ليژنەي ئەوقاف فەرمۇو.

بەریز مۇھىمن خالىد مۇفتى:

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمەن.

ئىمەش وەکو ليژنەي ئەوقاف ئەو پەرۆزەيەمان بەلاؤھ پەسەندە، چونكە خواي گەورە لە زۆرىيە ئاپەتە پېرۆزەكەنيدا دەفرمۇويت، چەند پىباو لەسەر تاوانى «زنا» سزا ئەدرىت ئەۋەندەش ئافرەت ئەبىت سزا بەرىت، سوپاس.

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمەن:

سوپاس، تکايە ماددىي يەكىم بخوتىننەوە، تاۋەككىنىڭ ئەسەر بىكەين، فەرمۇو.

بەریز شەيتە روان ناصح حەيدەرى:

المادة الأولى:

يوقف العمل في إقليم كوردستان بالفقرة (٢) من المادة (٣٧٧) من قانون العقوبات رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمەن:

ئەو بەریزانەي تىببىنەيان ھەيە تکايە دەستىيان بەرزكەنەوە تاۋەككىنى نوسىيان بىكەين، كاك د. رىزگار فەرمۇو.

بەریز قاسم مەحەممەد قاسىم:

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمەن.

من تىببىنەيم نىيە، بەلائ ئەگەر ھەندى روونكىرنەوەمان بۆ بىكەن، سوپاس.

بەریز سەرۆکى نەنجە وەمنەن:

لیژنەی یاسایی فەرمۇو.

بەریز کاکەرەش مەممەد نەقشبەندى:

بەریز سەرۆکى نەنجە وەمنەن.

ماددهى «٣٧٧» بىرگە «١» دەلىت: (يعاقب بالحبس الزوج الزانى ومن زنا بها ويفرض على الزانى بقيام الزوجية ما لم يثبت من جانبه أنه لم يكن في حالة بقدوره العلم بها)، بىرگە «٢» ئى كە لە پرۆژەكەي ئىيمەدا راگىراوه، (ويتعاقب بالعقوبة ذاتها الزوج إذا زنا بها في منزل الزوجية)، به راي ئىيمە تەنھا «منزل الزوجية» نەبىت، بەلکو ھەر جىيگايىھەكى تىريش بىت ھەمان سزا دەيگرىتىھەوە، چونكە زن لە ھەر جىيگايىھەك بىت كە خيانەي كرد لە مىرەدەكەي ئەمە سزا دەيگرىتىھەوە، ھەروەھا دەبىت پىباوهكەش لە ھەر جىيگايىھەك خيانەي كرد بە ھەمان شىيەھ سزا بىيگرىتىھەوە، بۆيە بىرگەي «٢» مان راگرت، چونكە تەنھا «منزل الزوجية» دەگىرتىھەوە، سوپاس.

بەریز سەرۆکى نەنجە وەمنەن:

سوپاس، مامۆستا مەلا موحسن فەرمۇو.

بەریز مەلاموحسن خالىد موفتى:

بەریز سەرۆکى نەنجە وەمنەن.

سەبارەت بە توڭىيە، شتىيەكى زۆر باشە، بەلام تۆلە سەندنەوەكە چۆن دىيارى كراوه، ئايا جياوازى كراوه لە نېتىوان «زانى محسن» و «زانى غېر محسن»؟، چونكە ئەگەر يەكتىك خىتازنى ھەبىت و زنا بکات ئەمە بە پىيى ياساى خوا سزاکەي بەردىباران كردنە، بەلام ئەگەر زىنى نەبىت و زنا بکات ئەمە سزاکەي «حد»، ئايا لە ياساشدا ئەمە دىيارى كراوه، ياخود نە؟، سوپاس.

بەریز سەرۆکى نەنجە وەمنەن:

سوپاس، پرۆژەكە دەسکارى ياساى سزادانى نەكىردووه، تەنھا ئەمە نەبىت كە ئەمە سزايدە بۆ پىياو ھەيە، ھەمان سزاشى بۆ ئافرەت داناوه، لىرە دەسکارى سزاکەمان نەكىردووه، بەلکو تەنھا سزاکە بە يەكسانى بە سەر ھەردوو لادا دەسەپىئىرىت، مامۆستا مەلا تاھىر فەرمۇو.

بەریز مەلا مەممەد تاھىر زين العابدين:

بەریز سەرۆکى نەنجە وەمنەن.

سزاى داۋىتن پىسى لە مادده «٣٧٧» دا سزايدەكى وەزعييە، نەمە كە سزايدەك لە فيقەھى ئىسلامەوە وەرگىرابىت، زۆر پەسەندە كە پىياو و ئافرەت ھەمان سزا بدرىت، ھەروەھا لىرەدا باسى «زوجيە» دەكەت كەواتە ھەردووکىان «محسن» ن، باسى «غېر محسن» ئى ھەر تىادا نىيە، بۆيە باشتىر وايە كە «منزل الزوجية» بەلا وە بىرىت و، بەم شىيەھ دايپىتشنەوە، (يعاقب الزوج الزانى و من زنا بها

بالعقوبة الواردة في الفقرة «١» من المادة «٣٧٧»)، پیمایه ئەم شیوهیه پەسەند ترە، بەلاشمەوە رەوايە كە ماددە «٤٠٩» ھەمان سزاکەي يەكسان بىكىتىت بۇ ھەردۇو لا، ئەمە لە ياساى سزاکانى عىراقىدا ھاتۇوە، سزاپەي خواپى نىبىيە، ھەندى قىسى ئافرەتان ھەيە كەوا زالە بەسەر ئەم ماددەيەدا، ئەپياش ئەوهى كە ياسا پیاو دايىدىنى، كە پیاوېش دايىنا ھەلبەتە لايەنی خۆى زىباتر ئەگرىتىت، بەلام بەلائى ئىسلامەوە ژن و پیاو يەكسانن و ھىچ جياوازىيەكىان لە نىتواندا نىبىيە، تەنها لە ھەندى شتى لەش و توانا و قودرەتا نەبىت، كە ئەو جياوازىيەش لە نىتوان نىز و مىيە ھەموو گىان لەبەرىيکدا ھەيە، نەودكۇ تەنها مەرۋە، خواپە گەورە دەفرمۇيت: (أنى جاعل فى الأرض خليفة) جىئىشىنى خواژن و پیاو ھەردۇوكىيانن نەوهك پیاو بەتەنها، زىشى جىئىشىنى خواپە لەسەر زەۋى، ھەرۋەھا دەفرمۇيت: (ولقد كرمنا بنى آدم) لېرەش بەنی ئادەم ژن و پیاو دەگىتىتەوە، جا شعرىيەكى عەرەبى ھەيە دەلىق: (فلو كانت النساء كما ذكرنا لفضل النساء على الرجال فلا التأنيث للشمس عارٌ و لا التذكير فضلٌ للهلال)، ئافرەت و پیاو لە رووی مەرقاپىيەتى و سزادان و ئاين و ئىسلامەتىيە و ھىچ جياوازىيەكىان نىبىيە، جا من لەگەل ئەوهدام كەوا ئەو بېگەيە رابىگىرەت و، لە ھەر جىئىگاپەكدا كە سزا قورس دەكەت، يَا سۈوك دەكەت لە ھەر جىئىگاپەك بىت لە ياساى سزاکانى عىراقىدا يەكسان كىرىت بۇ ژن و پیاو، سوپاپس.

بەپىز سەرۋەتكى ئەنجىزەمن:

سوپاپس، راي لېزىنەي ياسا چىپىيە لەسەر ئەو دارىشتىنە ما مۆستا مەلا تاھىر؟، فەرمۇو.

بەپىز كاڭەرەش مەممەد نەقىش بەندى:

بەپىز سەرۋەتكى ئەنجىزەمن:

ئىيمە لارىمان نىبىيە لە گۆرىنى ئەم دارىشتىنە، سوپاپس.

بەپىز سەرۋەتكى ئەنجىزەمن:

ئىستا جارىيەكى تر ماددەي يەكەم بخويتىرىتەوە، فەرمۇو.

بەپىز شىرىپە روان ناصح حىيدەرى:

المادة الاولى:

يوقف العمل في إقليم كوردستان بالفقرة (٢) من المادة (٣٧٧) من قانون العقوبات رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

بەپىز سەرۋەتكى ئەنجىزەمن:

تىپىبىنى تر ھەيە لەسەر ئەم ماددەيە؟، نىبىيە، كەواتە ئەيىخەينە دەنگانەوە؛ كىن لەگەل ماددەي يەكەم بەو شىۋەتىيە كە خويتىرىتەوە؟.. سوپاپس.. كىن لەگەل نىبىيە؟، بەگشتنى دەنگ ماددەي يەكەم بەسەند كرا، سوپاپس، دىيىنە سەر ماددەي دووەم، فەرمۇو.

بەریز شیروان ناصح حەیدەری:

المادة الثانية:

يعاقب الزوج الزاني و من زنا بها بالعقوبة الواردة في الفقرة (١) من المادة (٣٧٧) من قانون العقوبات رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

بەریز سەرۆکى ئەنجل وەمن:

تىيىينى هەئىه لەسەر ئەم ماددەيە ؟ نىيە، كىن ماددەي دووهەم پەسەند دەكەت ؟ .. سوپايس .. كىن پەسەندى ناكات ؟، بە گشتى دەنگ پەسەند كرا، ماددەي سىيىەم، فەرمۇو.

بەریز شیروان ناصح حەیدەری:

المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون .

بەریز سەرۆکى ئەنجل وەمن:

كىن تىيىينى هەئىه لەسەر ماددەي سىيىەم ؟، نىيە، كەواڭ ئەيىخەينە دەنگدانەوە، كىن ماددەي سىيىەم پەسەند دەكەت ؟ .. سوپايس .. كىن پەسەندى ناكات ؟، بە گشتى دەنگ ماددەي سىيىەم پەسەند كرا، ماددەي چوارەم، فەرمۇو.

بەریز شیروان ناصح حەیدەری:

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كورستان.

بەریز سەرۆکى ئەنجل وەمن:

تىيىينى هەئىه لەسەر ماددەي چوارەم ؟ نىيە، كىن لەگەل ماددەي چوارەم ؟ .. سوپايس .. كىن لەگەل نىيە ؟، بە گشتى دەنگ ماددەي چوارەم پەسەند كرا، ئىستا ياساكە ھەموو دەخەينە دەنگدانەوە، كىن لەگەل ھەموو ياساكەيە ؟ .. سوپايس .. كىن لەگەل نىيە ؟ بە گشتى دەنگ ياساكە پەسەند كرا، دىيىنە سەر پېزىزى شەشەم، كاڭ شىرىوان فەرمۇو.

بەریز شیروان ناصح حەیدەری:

بەریز سەرۆکى ئەنجل وەمن.

پېزىزى شەشەم پېزىزى (راگرتى) ياساي ژمارە ١٨٩ سال ١٩٨٠ كە تايىيەتە بەمۆلەتدان بە ژن هىتىانى دووهەم بىن ئاگادارى دادگا گەر ئافرەتە كە بىتە ژن بۇو .

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكورستانى العراق

یاسای له کارخستنی برگه (۲) ای ماددهی (۳۷۷) له یاسای سزاکانی ژماره

۱۹۶۹) ای هه موادرکراوی سالی ۱۹۶۹

به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
به ناوی گله وه

ئهنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ژماره ده رهیتان: ۹

روزی ده رهیتان: ۲۰۰۱/۶/۳۰

پشت به حوكمه کانی برگه (۱) ای ماددهی (۵۶) و ماددهی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ای
نه موادرکراوی سالی (۱۹۹۲) او، له سه رداو اکردنی ژماره یاسایی له ئهندامانی ئهنجومه ن
و ئه و یاساکارییه ش که ئهنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی
ژماره (۱۶) ای روزی (۲۰۰۱/۶/۲۸) يدا ئهنجامی داوه و به پیتی ئه و ده سه لاته ش که
برگه (۳) ای یاسای ژماره (۱۰) ای سالی ۱۹۹۷ پیمانی داوه، بپیاری ده رهیتانی ئه م
یاسایی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۹) ای سالی (۲۰۰۱)

له کارخستنی برگه (۲) ای ماددهی (۳۷۷) له یاسای سزاکانی ژماره (۱۱۱) ای

نه موادرکراوی سالی ۱۹۶۹

ماددهی یه که م:

برگه (۲) ای ماددهی (۳۷۷) له یاسای سزاکانی ژماره (۱۱۱) ای هه موادرکراوی
سالی ۱۹۶۹، له کوردستاندا له کار ده خرى.

ماددهی دو وهم:

میردی داوین پیس (الزانی) و ئه و ئافره ته ش که داوین پیس بیه که می له گه لدا کرد ووه، هه ر به و

سزاویه حۆکم دەدرین کە لە بىگە (۱) ای ماددهى (۳۷۷) ای ياسای سزاکانى ژمارە (۱۱۱) ای هەموارکراوى سالى (۱۹۶۹) دا ھاتووه.

ماددهى سىيىم:

پىويسىتە ئەنجومەنى وەزيران حۆكمەكانى ئەم ياساویه بخەنە بەرکار.

ماددهى چوارم:

ئەم ياساویه لە رۆژى بلاوکردنەوە لە (وەقايى كوردىستان) دا دەخرىتە بەرکار.

د. رۆز نورى شاوهيس

سەرۆكى ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردىستانى عىراق